Universidad de Antioquia

Nº 275 AÑO XXIII JUNIO 1949

HOJAS Y ENCAJES

REVISTA FEMENINA AL SERVICIO DE LA CULTURA

Sala de
AUTORES ANTIOQUEÑOS
Biblioteca General
U. de A.

AÑO 23

NRO. 275

AUTORES ANTIOQUEÑOS

MEDELLIN, JUNIO DE 1949

MARAN: *es calidad*

17 AGO. 2000

ESTAMPADOS **Coltejer**

Los primeros en Colombia!

En 1933, COLTEJER revolucionó los mercados nacionales con la producción de las primeras telas estampadas. Hoy, como ayer, los ESTAMPADOS COLTEJER son los PRIMEROS EN COLOMBIA, por sus pintas firmes y sus diseños bellos y variados

Coltejer EL PRIMER NOMBRE EN TEXTILES

Calidad superior siempre uniforme!

Una de las ventajas del chocolate

Diana

Esto, debido a la misma dosis de cacao y dulce y a la misma clase de estos dos componentes.

- MEJOR CHOCOLATE
- MAS FACIL DE PREPARAR
- MAS HIGIENICO

SUMARIO:

Editorial. — La mujer y sus derechos. — **Olga Cárdenas.** 1165
Pbro. Bernardo Jaramillo Martínez 1167
Sociedad de Amigos de la Ciudad 1168
Informe del secretario General de la alianza francesa de París 1170
La Caridad en la Universidad 1173
El Radio y la Quinina 1176
Colette. — **Paul Guth** 1177
Tiranía de la Moda. — **Magda Moreno** 1180

Poesías
Cántico de María Sola. — **Josefina Romo Arregui** 1182

Una Charla con Berta Singerman. — **Marta Urrea de Tabares B.** .. 1184
Bibliografía de los libros trabajados en el mes de mayo 1188
Vivir la vida y ganar en muerte. — **Gracián Quijano** 1190
El romanticismo del siglo XII. — **Inés Giraldo O.** 1192
Cómo jugar canastas 1194
Noticulas. — **L. Arango A. y Ana Díaz Botero** 1196
Clase de cocina 1201

Sala de
AUTORES ANTIOQUEÑOS
Biblioteca General
U. de A.
17 AGO. 2000

DIRIGEN: TERESA SANTAMARIA DE GONZALEZ Y ALUMNAS DE ULTIMO AÑO DE PERIODISMO DE LA UNIVERSIDAD FEMENINA

LETRAS ★ Y ENCAJES

ADMINISTRADORA:
MARUJA JARAMILLO DE SIMON — AP. NAL. 130
AEREO 664 — CARRERA 41. No. 59-89 — TEL. 110-79

FUNDADORAS:
ALICIA M. DE ECHAVARRIA. SOFIA O. DE NAVARRO
ANGELA VILLA DE T. Y TERESA S. DE GONZALEZ

AÑO XXIII — No. 275 MEDELLIN — COLOMBIA, JUNIO DE 1949

Tarifa reducida en el servicio postal interior. — Registro Nº 74

EDITORIAL

LA MUJER Y SUS DERECHOS

POR OLGA CARDENAS B.

Tomado de la Revista "LUMBRE" (De Cartagena)

Hace alrededor de 35 años el pueblo americano se estremeció de asombro al escuchar la voz serena y firme de la doctora Jeannette Ranklin, cuando escribiendo una de las más brillantes páginas de la historia del feminismo, defendió con valor de amazona el proyecto sobre el voto femenino en los Estados Unidos de América. En 1917 el pueblo americano la llevó a la Cámara como representante suyo.

En casi todos los países de Europa y de América se reconoce a la mujer en igualdad absoluta con el hombre pero aun en varios países tanto de Europa como de América, sólo es reconocida por las leyes esta igualdad cuando se trata de cumplir deberes y castigos. La mujer sufre todo el peso de la Ley. La ley que en los países regidos por gobiernos democráticos, ha hecho el pueblo para gobernarse a sí mismo proponiéndola y aprobándola por medio de sus representantes. Nadie ha desconocido jamás el derecho absoluto que en el gobierno democrático tiene el pueblo para elegir libremente sus representantes y para plasmar en leyes, por medio de ellos, las ideas o normas con que les parece más conveniente regir los destinos de la nación. Pero la nación está formada por hombres y mujeres, y las mujeres obligadas como el hombre a cumplir la Ley estrictamente; sin embargo no han tenido ni la más remota participación en la formación de los estatutos a que tiene que someterse. Tal vez se han olvidado los legisladores de que "todo deber es fuente de de-

recho". Nosotras tenemos la obligación, el DEBER, de cumplir la ley, so pena que, si no la cumplimos sentiremos su peso inexorable con toda la severidad que el caso exija. Si una mujer mata, va a la cárcel y su condena es idéntica a la que tiene que pagar un hombre en caso igual. De este DEBER nace el DERECHO irrefutable de que a la mujer le sea permitido elegir libremente a sus representantes y ser elegida para llevar la vocería del pueblo, o para regir los destinos de la nación.

En Colombia no hay casi nada legislado ni en pro ni en contra de la mujer. Las puertas de las universidades, por ejemplo, están abiertas tanto para el hombre como para la mujer. Nuestra capacidad intelectual ha sido comprobada con hechos que no admiten discusión: la mujer colombiana se ha lanzado a la conquista de las profesiones liberales que antes eran campo de acción exclusivo del hombre, no por ley sino por costumbre, y en ejercico de ellas ha demostrado su plena capacidad mental, en ningún caso inferior a la del hombre. Sin embargo el trabajo de la mujer se considera inferior al del hombre y a virtud de esta razón, injusta a todas luces, su actividad no se remunera como lo sería si todos sus derechos estuvieran amparados por las leyes del Estado.

Cientos de mujeres tienen que cumplir el deber ineludible del trabajo porque de sus reducidas ganancias depende la vida de la madre, incapacitada para trabajar, o la educación del hijo; por esta necesidad apremiante se ve obligada a trabajar devengando un sueldo que no paga ni su capacidad ni su actividad, porque el fruto de él es el único ingreso de su hogar

Como consecuencia lógica la mala remuneración trae consigo la miseria individual y colectiva que sólo puede marcar a las naciones caminos de angustia y de desolación, porque sabido es de todos que el hambre conduce al robo y la miseria al crimen.

Yo invito a todas las mujeres de Colombia y a todos los hombres que de un modo directo o indirecto encauzan la República por vías de progreso, a que dirijan su mirada imparcial sobre el futuro de Colombia y verán al pueblo marchando penosamente hacia la ruina económica y moral y tendiendo su mirada desolada sobre un caos de crimen y de muerte.

Es preciso detener su marcha vertiginosa; en necesario reconocer que la estabilidad de las instituciones democráticas toma su fuerza auténtica de la pureza del sufragio y que mal puede haber pureza de sufragio, cuando se desconoce a más de media nación el derecho que reclama comprobando su capacidad para ejercerlo.

A las mujeres que desconocen los principios feministas, yo las invito a que busquen en libros que las instruyan en la verdad porque no participando de nuestras doctrinas están traicionando los ideales con que Simón Bolivar y Francisco de Paula Santander, forjaron esta patria, se están traicionando a sí mismas al traicionar su derecho; quienes no siguen nuestras huestes están empañando inconscientemente el más sublime de los ideales de la humanidad: la libertad.

17 AGO. 2000

Los horizontes de Colombia están abiertos y los límites de las ideologías políticas borrados, para que por sus senderos de gloria marchemos en conjunto en pos del ideal sublime de la igualdad perfecta.

PBRO. BERNARDO JARAMILLO MARTINEZ

Entregó su alma al Señor el virtuoso y sabio sacerdote, Dr. Bernardo Jaramillo Martínez, quien se distinguió por su celo apostólico, su acendrado amor por la causa de Cristo y su espíritu evangélico. La muerte de tan distinguido miembro del clero antioqueño ha dejado un hondo vacío en esta sociedad en donde era altamente estimado por sus preclaras virtudes, su sencillez y su admirable dón de consejo.

Para LETRAS Y ENCAJES es muy sensible la desaparición del Canónigo Dr. Jaramillo Martínez, ya que siempre lo contó entre sus más asiduos lectores, y más inteligentes y destacados colaboradores.

Al registrar esta revista la desaparición de tan eminente sacerdote, se asocia con profundo sentimiento al duelo que aflige al clero antioqueño, a la sociedad medellinense y a cada uno de los miembros de las familias Jaramillo y Martínez.

Relojes

Joyas

Regalos

Perfumes y Cubiertos en

JOYERIA PARIS

CARRERA JUNIN Nro: 50-41

17 AGO 2000

Sociedad de Amigos de la Ciudad

A continuación damos cuenta a nuestros lectores del establecimiento, de la Sociedad de "Amigos de la Ciudad", por decreto emanado de la Gobernación del Departamento.

DECRETO Nº 318

de 31 de mayo de 1949.

Por el cual se establece una sociedad cívica y se dictan otras disposiciones.

EL GOBERNADOR DEL DEPARTAMENTO DE ANTIOQUIA, en uso de sus facultades legales, y

CONSIDERANDO:

Que es deber primordial de las autoridades propender por el mejoramiento moral y cívico de la sociedad en general, sin distinciones de clases, política, religión, etc., y

Que para el buen éxito de tan importantísima tarea es necesario coordinar la acción de todas las autoridades, aprovechar la buena voluntad de las personas que desean trabajar por el engrandecimiento de la Patria y de sus más altos valores, la conservación de la Moral, el Orden y la Libertad, y adoptar actividades que se dirijan eficazmente a la cabal realización de aquellos propósitos,

DECRETA:

ARTICULO 1º—Créase la Sociedad de "Amigos de la Ciudad", con el fin de animar y estimular los sentimientos culturales y cívicos en el Departamento y de defender y propugnar los principios de Moral, Libertad y Orden que debe inspirar y dirigir toda organización social respetable.

DIOS, PATRIA y HOGAR, serán los fundamentos de la sección correspondiente a dicha Sociedad.

ARTICULO 2º—La sociedad cívica de que se trata tendrá una Junta Directiva, con sede en Medellín, y juntas filiales en cada uno de los municipios y corregimientos, que serán designados por la misma entidad.

La Junta Directiva estará constituida por las siguientes personas:

Sra. Berta de Gómez Martínez
Sra. Jesusita de Mora Vásquez
Sra. Teresa Santamaría de González
Sra. Gabriela Suárez de Hernández
Sra. Luz Castro de Gutiérrez
Dra. Berta Zapata Casas
Sra. Ana Restrepo de Gautier
Sra. Carmen Teresa Botero v. de E.
Sra. Paulina Posada de Escobar
Sra. Aura Gutiérrez de Lefebvre
Dra. Lucía Merino
Sra. Cecilia Echavarría de Restrepo
Sra. Luisa Sandino de Ramírez
Srta. Nury Gallego
Srta. Carmen Restrepo R.
Dr. Gustavo Uribe Escobar
Dr. Ramón Jaramillo Gutiérrez
Dr. Ignacio Moreno Peláez
Dr. Diego Tobón Arbeláez
Dr. Juan Zuleta Ferrer
Dr. Peter Santamaría
Dr. Santiago Botero Ospina
Dr. José Urbano Múnera.

Informe del Secretario General de la Alianza Francesa de París

Extracto del Informe del Secretario General de la Alianza Francesa de Paris, M. Marc Blanpain, sobre la **situación de conjunto** de la Alianza, en el año 1947-1948. ASAMBLEA GENERAL —3 de Octubre de 1948—. Importancia actual de la Alianza Francesa en el mundo.

El 3 de Octubre de 1948, la asamblea general de la Alianza Francesa se reunió en Paris bajo la presidencia de M. Georges Duhamel, de la Academia Francesa, asistido por M. Firmin Roz, del Instituto, y por M. Marcel Bataillon del Colegio de Francia, vicepresidentes.

Además de los delegados de la Francia metropolitana, los 60 miembros del consejo de administración estaban presentes en esta solemnidad. Los embajadores de Suecia, de Noruega, de Italia, de Grecia, de Checoeslovaquia, de Egipto, del Canadá, de Australia y de Colombia se hicieron representar. Muchísimos otros amigos de la Alianza Francesa, personalidades de las ciencias, de las letras, y de las finanzas quisieron estar presentes también en esta reunión.

Para abrir la sesión, M. Duhamel pronunció un corto y emocionado discurso, en el cual anunció su retiro de la presidencia de la Alianza, después de haberla servido durante 12 años, atravesando tiempos muy difíciles para la institución. Ofreció sinembargo seguir prestando el concurso de su experiencia, desde el consejo de administración. Anunció en seguida el INFORME del secretario general M. Marc Blancpain con estas palabras: "Señoras, señores, queridos amigos: voy a ceder la palabra a nuestro secretario general. El Informe que él debe leer es copioso y nutrido. Os pido escucharlo con atención, anotar todo lo que os parezca interesante, y asociaros, con todo el esfuerzo de vuestro espíritu y de vuestro corazón, a nuestra gran obra común, a esta obra, que es al mismo tiempo tan necesaria y tan **desinteresada**. Empleo esta palabra de intento, porque se dice que una acción o un pensamiento son desinteresados, no cuando se colocan fuera de todo interés, lo que sería absurdo, sino cuando, libertados de los intereses vulgares se dan enteramente a cualquier gran intento que atañe a la vida, el porvenir, la elevación y la redención de la humanidad".

En su Informe, el señor Blancpain comienza hablando de la situación general económica de la Alianza. Las dificultades porque atraviesa debido al encarecimiento de la vida, el alto costo de los libros, del material escolar, de todo lo relacionado con la enseñanza. La Alianza se vió obligado a hacer fuertes economías en todo, y a arbitrar recursos extraordinarios para poder continuar prestando los grandes servicios que acostumbra. Todos los sacrificios podían hacerse, menos el de restringir la enseñanza del Francés en Francia y en el extranjero. El personal destacado de la Universidad de Francia para las Alianzas francesas, no fué tocado por la rigurosa política de economía practicada este año. Georges Duhamel hace un año rogó encarecidamente a las autoridades responsables "no hacer economías sobre la inteligencia francesa".

Y continúa el señor Blancpain: "Creo llegado el momento de esbozaros ahora un cuadro de la actividad de las principales Alianzas enseñantes. No todas las Alianzas enseñan; las de los países de la Unión Francesa dejan este cuidado a los diferentes servicios de la enseñanza oficial o privada. Se contentan con prolongar el esfuerzo de la enseñanza, abriendo bibliotecas y salas de lectura, distribuyendo recompensas a los alumnos y a los maestros, y organizando verdaderos cursos públicos de enseñanza superior; haciendo escuchar del gran público, a conferencistas locales o llegados de Francia o de países de lengua francesa.

En otros países como Suecia, Inglaterra, Bélgica, Luxemburgo, Suiza, Checoeslovaquia, Túnez, Líbano, Estados Unidos, Canadá, China, Haití, la Alianza no tiene ni escuelas, ni cursos importantes. Sus actividades principales son la lectura pública, las conferencias, la ayuda o la recompenza a los maes-

---

ARTICULO 3º—Es obligación ineludible de los Alcaldes, Visitadores Escolares, Rectores de Colegios, Profesores y Maestros de todos los establecimientos de educación costeados o subvencionados por el Departamento, así como de los empleados departamentales, colaborar en las campañas que organice la Sociedad de "Amigos de la Ciudad".

ARTICULO 4º—La Dirección de Educación Pública queda facultada para reglamentar el presente decreto y dar las normas que estime necesarias en relación con su estricto cumplimiento y desarrollo.

PUBLIQUESE Y CUMPLASE

dado en Medellín, a 31 de mayo de 1949.

FERNANDO GOMEZ MARTINEZ

El Secretario de Educación Pública,

JOSE MANUEL MORA VASQUEZ

ARTICULOS PARA REGALO

SALON ORIENTAL

TELEFONO: 129-55

tros y a los estudiantes de francés, la organización de cursos, en fin el apoyo a todas las iniciativas de enseñanza del francés.

Pero en todas partes, ampliamente o modestamente, la Alianza enseña, y enseñará cada vez más; porque esto corresponde a una necesidad, y porque estamos persuadidos, de que es **ésta** nuestra tarea primera, la que asegura nuestro porvenir y da todo su sentido a nuestras otras manifestaciones. Yo os había dicho el año pasado que nuestras escuelas y nuestros cursos de Alianza, que no contaban sino 20.000 alumnos en 1944, tenían 50.000 en 1947; hoy esta cifra, tan impresionante, se ha sobrepasado.

Las formas que reviste esta enseñanza son múltiples; porque queremos adaptarlas a las contingencias locales y no queremos sustituirlas, ni hacer sombra a nadie, ni a los institutos y liceos franceses ante todo y sobre todo; ni a las escuelas de misiones religiosas, ni a las diversas enseñanzas oficiales. Estas formas son múltiples también, porque tienen en cuenta lo que pudiéramos llamar, pedantescamente, la evolución histórica; porque, si en efecto, en ciertos países el liceo o el colegio francés corresponden aún a una necesidad local, en otras partes se presentan como formas de enseñanza caducas y onerosas; si, en otros países la Alianza puede llegar a ser una especie de carga de la civilización francesa, un hermoso hogar, tibio y activo, es suficiente, un poco más lejos, conque la Alianza ponga a la disposición de los estudiantes, uno de sus maestros más destacados. Nuestra clientela es también muy variada; tenemos jardines infantiles, cursos de adultos, o colegios; si nuestra vieja reputación nos atrae las gentes ricas, nuestros precios módicos hacen nuestros cursos accesibles a los pobres.

La Alianza tiene dos principios inmutables: El primero quiere que una Alianza sea la **cosa**, la **propiedad** de las gentes que la hacen, extranjeros o franceses en el extranjero; París no suministra nunca más que consejos y una ayuda, material o personal. El segundo, quiere que todos los que amen la lengua francesa o la civilización francesa puedan pertenecer a la Alianza y recibir sus enseñanzas. Las Alianzas no cumplen su verdadera misión, cuando toman el aire de un club aristocrático... Lo que les ha ocurrido algunas veces a las alianzas, pero que ya les ocurre cada vez más raramente.

Los profesores de la Alianza enseñan el francés o la pedagogía francesa en las escuelas extranjeras, públicas o privadas, en Irlanda, en Egipto, las Indias, el Brasil, Argentina, Australia, Noruega, Islandia, la isla de Mauricio. Es la forma más modesta de nuestra acción; la sola posible algunas veces; yo la creo siempre eficaz.

La Alianza mantiene sus cursos de día y de noche, de la noche sobre todo, a la disposición de los estudiantes, empleados, obreros, así como para las gentes de mundo, en locales modestos, pero que le pertenecen o que élla alquila, locales que sirven al mismo tiempo de bibliotecas y de salas de lectura, en Canadá, en cinco ciudades de Portugal, en cuatro ciudades de Italia, siete de Bulgaria, muchos barrios del Cairo, muchas ciudades de Egipto, de Bangkok, Tokio, Calcutta, Bombay. Manila, Costa-rica, Santodomingo, Puerto-rico, en tres ciudades de Colombia, y pronto, en cuatro de Bolivia.

17 AGO 2020

"La Caridad en la Universidad"

CENTRO SOCIAL SANTA TERESA DE JESUS. SUS ESTATUTOS Y ORGANIZACION. UN ARTICULO DE ANA ROSA GOMEZ S.

. Con gran satisfacción hoy podemos ver como se inicia y toma caracteres de realidad en la Universidad Femenina, la institución denominada "Centro Social Santa Teresa de Jesús".

Desde el año pasado bajo la iniciativa del doctor Carlos Mario Londoño, en una mañana y cuando conversábamos con él, algo relacionado con la pobreza y el sinnúmero de mendigos que hay en nuestro medio, alentadas por su palabra y guiadas por el espíritu de caridad y amor al bien que hay en su nobilísimo corazón, surgió entre nosotras la idea de hacer alguna cosa en beneficio de los desafortunados, por aquellos que carecen aun de los mínimos recursos, en una palabra por los que sufren sea física o moralmente.

Los días se sucedieron numerosos

La Alianza posee en otras partes verdaderos hogares administrados por sus comités locales o manejados por profesores destacados. La enseñanza allí es variada, como en nuestra escuela de París. Práctica, élla prepara para los exámenes; pero abre también la inteligencia a la comprensión de las formas más altas de nuestra civilización; se complementa con exposiciones, cursos públicos, ciclos de conferencias, audiciones musicales, proyecciones de films. Estas Alianzas son un poco como nuestras **casas modelos**. Podríamos llamarlas, siguiendo el lenguaje a la moda, casas de la cultura francesa. Una revista de buena calidad, prolonga generalmente su acción.

En Grecia, una verdadera pirámide de escuelas elementales —treinta y cinco— administradas por el Instituto Francés, enseñan el francés a 10.050 alumnos. En fin en Méjico, la Argentina, Uruguay, Brasil, las Alianzas y las sociedades afiliadas, forman un gran conjunto, cada día más poderoso y mejor equipado, trabajando con un mismo espíritu en tareas muy diversas, de las cuales la principal es la enseñanza.

Esta humilde tarea de la enseñanza del francés, lo repito, señoras y señores, nos parece esencial. Ante todo, y esto sería para nosotros una razón suficiente, porque es la tarea que nos asignan nuestros estatutos; además, porque la lengua francesa es la clave de nuestra venerable civilización. Podemos, por medio del intérprete de otras lenguas, informar al extranjero de las realidades francesas de ayer y de hoy; podemos aún darle algún matiz de nuestro gusto y transmitirle a grandes rasgos el mensaje de nuestra civilización; pero su conocimiento íntimo, su familiaridad, su esencia, no serán nunca dispensadas sino a aquellos que puedan leer en el original, nuestras obras maestras y nuestras obras generales.

(Continuará)

y parecia nos olvidábamos de ello, pero no, interesadas de veras, nuestro muy estimado profesor se empeñó el mismo en darnos los estatutos, que han de regir nuestra incipiente labor. Dichos estatutos son los siguientes.

OBJETO: — El Centro Social Santa Teresa tiene por objeto fomentar el espíritu de justicia social cristiana, entre las alumnas de la Universidad Femenina, por medio de conferencias, lecturas y obras caritativas y sociales, en tal forma que sus espíritus se nutran de los grandes principios de la doctrina social católica, y los vivan a través de pequeñas obras sociales realizadas personalmente. En el contacto con el pobre y el necesitado humanizarán su personalidad y la templarán para la vida profesional, donde tendrán campo propicio para ensanchar lo que aprendieron en la Universidad, en beneficio de la sociedad en general.

PRINCIPIOS: — La orientación del centro debe girar sobre los siguientes principios:

a)—No puede haber caridad sin justicia, y no puede haber justicia sin caridad;

SEÑORA

ASEGURE UD. SUS JOYAS Y LOS MUEBLES DE SU CASA, PARA QUE PUEDA DORMIR TRANQUILA.

LUIS ECHAVARRIA P.

b)—La mejor de las limosnas consiste en tender a tiempo la mano para que no se llegue a necesitar la limosna;

c)—La retribución que se defrauda clama al cielo y su clamor golpea los oídos de Dios;

d)—La propiedad es sagrada, no hay que suprimirla pero hay que multiplicarla;

e)—La igualdad hay que establecerla en cuanto es posible, pero no abatiendo a los que están arriba, sino elevando a los que están abajo;

f)—Para que las desigualdades dejen de ser irritantes y provocativas, urge multiplicar las obras de positivo mejoramiento popular;

g)—Lo superfluo de los ricos es lo necesario de los pobres.

También se estableció en los estatutos la necesidad de una junta directiva, y de acuerdo con ello se procedió a nombrarla, la cual quedó integrada por alumnas de los distintos cursos que se siguen en la Universidad, de esta manera:

Presidente Honorario: Doctor Carlos Mario Londoño M. Presidenta Honoraria: Doña Teresita Santamaría de González. Presidenta: Señorita Clara Roldán R. Vice-presidenta Marta Alvarez T. Tesorera: Lyliam Londoño V. Secretaria Rocío Gómez A. y como representantes de los distintos cursos las señoritas: Ligia Ospina, María Eugenia Posada, Elena Franco de Mejía, Consuelo Valencia, Ana Díaz Botero, María Eugenia Jaramillo, además como representante del cuerpo de empleadas la señorita Lucía Montoya G.

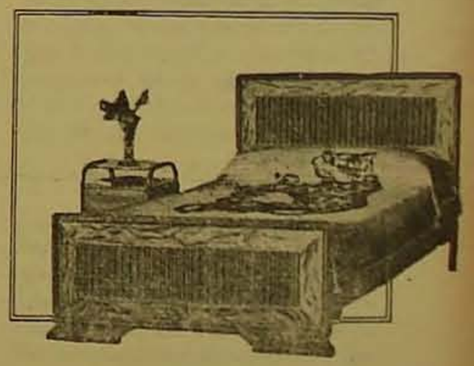
En esta forma nació en nuestra Universidad esta obra y son nuestros deseos mejores que se perpetúe a través

.... es la expresion optimista con que inician el dia quienes han dormido profundamente.

Procure usted que sea suyo, en adelante, ese optimismo durmiendo en una cama "Elospina". Con ella se proporcionara —como muchos que ya la poseen— dormir higienico, libre de ruidos molestos y placido sueño.

PERFECCION Y VARIEDAD

Son cualidades que ha logrado "ELOSPINA" para sus muebles de alcoba. Tamaño apropiado al objeto de cada mueble; construccion solida, obtenida con materiales seleccionados; estilos y decoraciones atractivos; esmaltes bellos, de gran duracion han sido motivos del prestigio creciente que estos muebles sostienen en los mercados nacionales.



EL RADIO Y LA QUININA

En 1898 los esposos Curie descubrieron el radio. El radio es, como todos saben, un elemento sumamente radioactive, que se encuentra sobre todo en minerales de uranio y en muchos otros minerales. Fué Madame Curie la que llamó este elemento "radio", lo que quiere decir "materia radiante". Una cajita de fósforos llena de radio tiene un valor de muchos millones de dólares.

En círculos médico-científicos se siguen con gran interés los experimentos efectuados para producir radio sintético, pero no es seguro que el radio artificial tenga las mismas buenas cualidades que el natural. Porque ya se ha tratado alguna que otra vez, de sustituir un producto natural por un sucedáneo sintético. Sin embargo, el producto natural resultaba en general muy superior al sustituto. Esto es pues también el caso con la quinina, la parte activa de la corteza del quino, el remedio profiláctico natural contra al paludismo. Muchos sucedáneos para la quinina resultaban ineficaces. El que la quinina es reconocida en todas partes, consta del hecho de que se toma, por recomendación de la Comisión del Paludismo de la que fué la Liga de Naciones, en muchos países una dosis diaria de 400 mgrs. de quinina durante la temporada de Paludismo, y como tratamiento medical una dosis diaria de 1 a 1.3 grs. de quinina 5 — 7 días.

---

de los años de hoy en adelante, que todas las que sean alumnas de la Universidad con amor y voluntad contribuyan de acuerdo con sus capacidades, al fomento de esta campaña de caridad y alivio de los que sufren las torturas de la escasez, que ante todo haya en ellas el espíritu de la caridad cristiana, es decir que no se limiten a dar una limosna, sino que ellas mismas visiten a quienes han de favorecer, que se pongan en contacto con la miseria vivida e ignorada que entre nosotros existe, y que junto con lo material sepan llevar a los hogares de los necesitados, el consuelo espiritual, la voz de aliento que les ayude a soportar los sufrimientos con resignación y a llevarlo todo en amor de Dios.

COLETTE

POR PAUL GUTH

TOMADO DE LA REVUE DE LA PENSEE FRANCAISE.- TRAD. CARLOTA DE GARGANTA

Colette acaba de cumplir setenta y cinco años. El cuadrado de los Grandes de la literatura francesa se desquició con la muerte de Paul Valéry. No queda más que un triángulo en forma de trípode, llevando tres nombres ilustres: Claudel, Colette y Gide.

Colette me espera en el Palais Royal, en su apartamento vecino al de Cocteau. Al final de un cuarto obscuro, cerca de la ventana, percibo su célebre melena, melena que ha iluminado tantos periódicos y revistas desde hace cuarenta años.

Paralizada, permanece tendida sobre un diván, el cuerpo cortado en dos por una mesita movible sobre la cual escribe como en un compartimiento de ferrocarril. A partir de la cintura, parece encerrada dentro de un estuche de yeso. En lo alto su maravillosa cabeza estalla en un furor de vida centelleante. Levanta el rostro. Sus ojos interminables me sacan de la sombra al día.

Mira la edición! Lo que se llama la edición definitiva...

Con una gran risa de ironía, ella agita las páginas dactilografiadas de su próximo libro. A través del montón de páginas escritas a máquina, esta infatigable del trabajo ha insinuado flechas, notas escritas a mano.

Clavada sobre su lecho, es la mujer asediada. París, el mundo tratan de abrirse un hueco hasta ella para traer los rumores hasta sus pies que no marchan.

Admiro su acento borgoñón que la gloria no ha alterado. Mientras que tantos venidos del Sur se esfuerzan en perder su acento después de haber logrado una licenciatura en París, ella arrastra siempre las r como un viñador de la Côte d'Or. En su lengua las palabras, tienen el sabor de un pedazo de queso.

Ponemos los niños en un rincón para castigar su turbulencia. Para castigarla por su impetuosidad para vivir y traducir el empuje de las sensaciones, la han puesto en la ventana. La enfermedad la ha encerrado en este cuadrado de piedra, encima del jardín del Palais Royal. Criatura mitológica. Sólo su cabeza parece pertenecer a la raza de los que escriben. En cuanto al resto del cuerpo, podría creerse que se acaba en estas urnas de piedra con sus macizos de flores encima de las cuales permanece suspendida.

—Huelo a cebolla. Comí esta mañana a la **croque au sel.**

La golosa, siempre ávida de recetas de cocina, la recorredora de prados y

jardines, atenta al madurar de las frutas y legumbres, no quiere perder ni la millonésima parte de su ardor. Los grandes personajes de su imaginación no son solamente los héroes de actualidad, sino el diente de ajo, la nuez fresca, el tomate, los vinos, las carnes: **L'entrecôte et l'escalope.** Bruscamente este recuerdo de la blanca y cándida cebolla me parece abrir las ventanas de este cuarto de enferma y hacer entrar los aromas del campo y de los Halles.

Esta apasionada del movimiento soporta su inmovilidad con valor.

—No me he movido de aquí desde finales de 1940. Vivir en una ventana es fácil. Estoy en pleno sur. No puedo ser muy desgraciada, ni aún cuando sufro.

Me habla del dolor del cual ella conoce ahora todos los ritmos. La gran domadora de sensaciones supo domeñar también aquellas que hacen mal. Golpea sobre la espalda del dolor y encuentra comparaciones para desarmarlo.

—Por qué las personas hacen un gesto cuando se limpian el interior de las orejas?

Es la moda. Frente al dolor se obra lo mismo... Por lo tanto hay manera de entenderse con él.

Privada de viajar mira sobre la chimenea una docena de bolas de cristal de aquellas en las cuales los chinos leen el porvenir. Pero el porvenir le parece fuera del alcance de su mano, a distancias donde sus pies no pueden llevarla. A estas bolas proféticas ella prefiere otra: el mapamundi del cielo, azul, con estrellas marcadas con puntos amarillos.

Me habla de los colores de los cuales conoce las propiedades mágicas. Me advierte que desconfíe del azul. Ella prefiere el amarillo viejo, que calma los locos.

De repente con un movimiento, hace rodar sobre el diván un mantón de libros: algunos volúmenes de **La vuelta al mundo,** de 1857 a 1874, su lectura favorita. Se maravilla delante de un **Toro de las montañas tártaras** que tiene barba y que escarba con su casco un suelo virgen. Hénos ahora en el país de los Hindúes. Sobre el libro, me hace sopesar con el pensamiento un huevo de caimán de tamaño natural y lamenta que nuestros huevos de gallina no alcancen estas dimensiones. Seguimos una procesión fúnebre a Scoucha. Nos estremecemos de terror con **la gran prueba.** Adolescentes colgados de las manos, son picados con sus lanzas por los ancianos del lugar para sacarles una gota de sangre y probar así su virilidad. Madame Colette se alegra de que entre nosotros no ocurra esto. No se consolaría si el vigor de nuestros futuros oficiales fuera juzgado así.

De este modo recorre miles de kilómetros. Ultimamente una de sus amigas regresó de Guatemala. La víspera ella había viajado en su libro, en la Guatemala de 1857, y pudo hacerle preguntas de una precisión desconcertante. Le preguntó si no habían quitado la columna que hacía un efecto tan bonito cerca de la fuente. Se informó de la prosperidad de los principales comerciantes, de la vida mundana, las recepciones, los bailes. Y del gusto de los aguacates que son frutas deliciosas.

Como si previera que un día ella no viajaría sino de este modo, viajó realmente poco durante el tiempo que

Color sutil Suave

con los diáfanos POLVOS POND'S

LADY IRIS MOUNTBATTEN, dama de la nobleza inglesa, dice: "Los Polvos Pond's se adhieren segura y suavemente... ¡y favorecen tanto!"

● Déle a su rostro un acabado de delicada tersura... Los encantadores matices de los Polvos Pond's imparten al cutis un color suave ¡y más vívido!

Por lo diáfanos que son y por lo bien que se adhieren, los Polvos Pond's Flor de Ensueños dan a su tez mayor encanto y *duran por horas.* Elija hoy su matiz de Polvos Pond's. ¡Hay ocho tonos seductores!

TIRANIA DE LA MODA

POR MAGDA MORENO

LOS CAPRICHOS QUE DICTAN PARIS Y HOLLYWOOD.- UNA ORDEN QUE HACE ECO EN TODO EL MUNDO.- LOS SUPLICIOS QUE CAUSA UN PEINADO.- LO QUE CUESTA SER ELEGANTE.

La moda —considerada como el más absurdo de todos los milagros, puesto que se realiza simplemente por efecto de una orden dada desde Paris o Hollywood por seis u ocho señores libres de mimetizar sus cuerpos con los adefesios que de la noche a la mañana dan por elegantes— es, sin embargo la dominadora y gran dictadora universal.

Un jurado constituido por personas entendidas en estética —de diferentes paises y climas, que no tienen idea de los tipos y siluetas de las personas que habrán de seguir sus dictados— da la línea del talle, el largo y la caida de la falda, la forma de la manga, los colores y los tejidos que primarán en trajes y accesorios. Y, lo que no conseguiría el más sensato de los consejeros, lo que no se haría por nada ni por nadie, se hace simplemente porque la moda lo ordena. Quién se atrevería contra esta deidad absoluta y dominadora?

Mas, para que una mujer siente plaza de elegante ha de llevar en cada ocasión la prenda adecuada a la hora, al tiempo y a la circunstancia; porque no es oportuno lucir un traje de mañana, primaveral y fresco, por lindo y moderno que sea su corte, cuando entumece el frio; ni un "sastre" o un abrigo forrado —así sean sus líneas la más alta expresión del clasicismo— cuando el calor agobia; ni un vestido de noche a la hora del cocktail.

El indumento femenino ha librado a través de la historia tremendas batallas con la higiene y la lógica. Las señoras del siglo XV se desmayaban por la acción opresora del corpiño armado en varillas que les dificultaba la respiración. Aunque en aquellos románticos tiempos el accidente se atribuia al amor. Las damas de la época de Luis XV lucían peinados en que los peluqueros realizaban verdaderos andamiajes arquitectónicos que las obligaban en vísperas de un baile a permanecer el día y la noche rígidas sobre las butacas para que los cimientos no se falsearan. La aurora del presente siglo alumbró todavía aquella fina silueta femenina que sujetaba los cordeles de su corsé al barrote tallado de una cama de estilo vestida de encajes para estilizar su cintura hasta lo inverosímil. En tiempos más modernos, la moda nos perdonó las orejas pero nos obligó a arrancarnos las cejas. Luégo nos hizo motilar como locas y pintarnos como papagayos. En cuanto a los tacones, la moda fluctúa entre lo incómodamente estético y lo cómodamente antiestético.

Los colores tienen también que ver con la higiene, además de su misión estética. Los claros —el blanco a la cabeza— devuelven toda la luz que reciben, siendo por este motivo más frescos que los oscuros. Vestirse de blanco es envolverse en una aureola de pureza rutilante que aleja las malévolas intenciones. Las telas estampadas con lunares o flores sientan a las siluetas estilizadas. Para las rubias están indicados los colores: negro, rosa, rojo, verdeagua, azul ceniza y malva. Las chicas de melena negra han de preferir los tonos: rojo, amarillo, rosa y violeta en todas sus combinaciones.

Los accesorios —es decir el guante, la cartera y el pañuelo— revelan la personalidad de quien los lleva. Para usarlos con éxito Norma Shearer da esta regla: Sígase la moda al elegir sus modelos, pero sin afectación y, acatando solamente sus caprichos dentro del terreno de una exquisita delicadeza. De este sabio consejo podemos sacar una conclusión aplicable a cada faz de la moda: La verdadera elegancia no está en el atavio sino en el buen gusto de quien la lleva.

recorría la campiña de Francia. Esta terrateniente no ha dejado su país de viñedos y vergeles. Unicamente fué en avión una vez a Fez, para seguir un proceso en la Corte de Assises. No ama esta clase de transporte que la priva de la tierra y del cielo.

Para decir verdad, no está hecha ni para lo bajo ni lo alto. Nunca ha querido visitar una mina.

—Entre la tumba y el paraíso, hay un lugar para mí: la tierra.

Miro una vez más sus ojos, en los cuales se han impreso para siempre tantos espectáculos como en un **glu bleu.** Desbordantes, imprimen una luz dura y madura de mañana sobre el mar.

Elle a des yeux plain la guele, dijo un día un joven albañil que la encontró paseando su gato, en la calle de Courcelles, cuando era joven.

A los setenta y cinco años, Madame Colette tiene siempre los mismos ojos y todo el esplendor del mundo viene aún a reflejarse en ellos.

NOTA: — Madame Colette es una de las más grandes escritoras francesas. La belleza y precisión de su estilo, hacen de ella uno de los clásicos seguros de perdurar.

Joyería El Rubí
Medellín-Luis F. Arias G.-Propietario
GRANDES VENDEDORES DE JOYAS

Cántico de María Sola

TOMADO DE PLIEGOS DE POESIA "ALMA" EN SU PRIMER NUMERO RECIBIDO COMO INTERCAMBIO POR NUESTRA REVISTA LETRAS Y ENCAJES, DE SUS DIRECTORES MARIA SOLA Y MIGUEL DE ARGUMOSA

Volvemos los ojos a Dios
porque estamos cansados,
porque somos carne cansada,
porque sentimos la vida
como una enorme rueda de molino en los hombros.
Volvemos los ojos a Dios
porque nada esperamos;
ya el padre y la madre se fueron;
ya los hermanos son cuervos de nuestro pan;
ya los amigos tienen los ojos secos a nuestro llanto;
ya el amor sabe a ceniza en nuestros labios
y pone hielo en el corazón.
Entonces
volvemos a Dios los ojos
y gemimos y nos humillamos
como si nunca hubiésemos levantado la frente orgullosa y enlodada.
Volvemos los ojos a Dios
reclamando ardientemente,
quejándonos de abandono y desesperanza,
exigiendo la fe que desdeñamos.
Como desventurados huesos sin paz de tierra,
como desesperados suspiros sin aire que los recoja,
ahogando los minutos y las horas en llanto,
marchando irremediablemente hacia el fin
con terror y con lástima.

¡Oh Dios, oh Dios!,
yo no supe reconocerte en los floridos prados,
en la dulce ladera de mi juventud,
cuando zumbaban las abejas doradas del sueño
llenando los labios con la miel de la esperanza,
cuando crecía la vida bajo la mirada del padre y de la madre
y los hermanos compartían nuestras risas,
cuando la amistad trenzaba las manos confiadas y felices
y el amor se presentía como un olor a lluvia lejana.
Oh! Dios! ¿pero es que acaso
tuvo mi vida una ladera tierna y apacible?
¿Es que supe lo que era sonreír sin lágrimas,
caminar sin rencores, sin lóbrega amargura?
¡Oh! mi destino de árbol azotado por el viento,
entristecido por el aullar de las pasiones,
sin una mano fuerte, sin una mano tierna,
sin una verdad limpia y pura como el aire de las cumbres.
Tú sabes, mi Señor, que sed de ti han gemido mis labios
y cómo quise llenar mi vaso de dolor en la renovada fuente de tu misericordia.

y me arrancaron mi vaso y maltrataron mis manos
para que no bebiera en ellas ni siquiera mis lágrimas,
y después, Señor, me desnudaste de mi último bien
y me diste soledad,
esa tremenda soledad de las almas inquietas,
no la dulce soledad del que se hunde en el abandono del sueño
porque tuvo un beso fiel en los párpados cerrados,
porque tuvo un eco amante en su llamada solitaria.
¡Oh, Señor!, mi miseria te clama,
y tú que levantaste sobre mí tus designios,
acaso precisamente ahora,
me señales un dulce destino de abandono
y tenga mi soledad una mano que la guíe,
y mi llanto unos labios que lo recojan,
y mi fe tu presencia, Señor, tu infinita presencia.
Porque yo no he venido a Ti cansada y agobiada,
porque me he echado a tus pies
al primer gesto de una mano comprensiva
y he visto tu sombra, Señor, refrescando
todos los estíos de la tierra.

MARIA SOLA

(Dra. Josefina Romo Arregui
Profesora de Literatura de la Universidad Central del Consejo Superior de Investigaciones Científicas). — Madrid.

POESIAS

UNA CHARLA CON BERTA SINGERMAN

"VOLUNTAD, VOLUNTAD Y MAS VOLUNTAD, TESON Y ESTUDIO CONSTANTE, SIN PARAR MIENTES EN LOS FRACASOS QUE NOS OBSTACULICEN EL LLEGAR A LA SUPERACION"

UN REPORTAJE DE MARY URREA DE TABARES B.

...Y, ante nosotras, aparece Berta Singerman, quien, con la gracia exquisita de su palabra y la sencillez del ademán, hechiza e impone su personalidad.

...Poco a poco nos adentramos por el tema del arte: que si le fué fácil, que si tuvo maestros... Y ella va dejando fluir su pensamiento que traduce épocas de lucha, de incomprensión, de depresión intelectual, sin apoyo, sin maestros hasta que por fin llega a la meta fijada por su ambición; y tiene para la novel recitadora que la interroga, palabras de estímulo, de aliento y, ante todo, le da la fórmula mágica del triunfo: "Voluntad y más voluntad, tesón y estudio constante, sin parar mientes en los fracasos ni en el lastre que nos impida llegar a la superación". Y ella, en estos momentos de recordación, cierra los ojos, esos ojos donde prende la luz de todos los caminos, y queda ausente... Y nosotras, aprovechando esa pequeña pausa, hurgamos un poco en su pasado para hacer que nos diga: qué o quién influyó en ella y en qué época de su vida para orientarla hacia el divino arte de la declamación. Y, Doña Berta, con voz reminiscente, nos cuenta cómo, desde tan pequeña, sintió la llamada del arte, que se confunde con las primeras impresiones de la niñez. No obstante recuerda a su padre, un enamorado del Teatro quien alentó las primeras manifestaciones artísticas de la niña precoz, que se prometió a sí misma seguir la vida de las tablas y, al cabo de pocos años, su temperamento artístico explotó en un manojo de gorjeos que arrullan, de gritos que desgarran, de pasiones candentes que envuelven cual voluptuosas caricias, de profundos gemidos que conmueven el ser... Y es cadencia y es canto, es grito o es arrullo, es llanto o es risa... Y, así, nació la máxima intérprete poética de nuestros tiempos: Berta Singerman.

También nos dice no tener ningún poeta predilecto; solamente hay una poetisa a quien nunca se cansa de interpretar y que la siente tan profundamente ya en la gracia sencilla de una balada infantil, ya en la honda plegaria o en el canto sublime de la maternidad; y la conmueve, la impresiona en tal forma, que pasa a ser su predilecta. Y es ella Gabriela Mistral.

...Y, lentamente, pasamos por los clásicos y, más allá, por la poesía gitana con García Lorca a la cabeza; y, por último, por piedra y cielo y la recién llamada generación de los cuadernos. A estos últimos confiesa no conocerlos, en tanto que siente y admira la modalidad anterior, con ese gran poeta que es Eduardo Carranza, con Jorge

Bombones de chocolate

No hay expresión para calificar

EL GUSTO SUAVE
EL SABOR EXQUISITO
EL PERFUME DELICIOSO

de cada una de las 25 clases distintas de este fino confite, cubierto de chocolate especial con sus inmejorables rellenos.

Obsequie a sus amistades con los insuperables dulces del

TE ASTOR

REPOSTERIA

"ASTOR"

SALON DE TE
CONFITERIA

PASTELERIA
HELADERIA

TELEFONOS: 193-26 — 134-47

Rojas y otros de quienes escuchamos gratos elogios.

Y ya que de poetas se habla y siendo nuestra tierra cuna de grandes y admirables versificadores, indagamos el por qué de la ausencia casi total de verdaderos intérpretes. Pero ella con conocimiento admirable de nuestro medio, nos dice "Ha sido falta de estímulo, de apoyo y desconocimiento total de los valores propios. Pero sinembargo —nos dice— tenemos a Mallarino, buen recitador, que sigue la escuela clásica española".

...Y, adormecidas por la frescura de la tarde, perezosamente deshilvanamos la madeja de nuestras impresiones hasta tocar el tema del amor al terruño. Y pone entonces en sus labios la más bella sonrisa y el más grato elogio que podemos oír los colombianos: "amo hasta el último pedacito de Colombia —nos dice—. No me pregunten más, que todo en ella me es grato y sus gentes me gustan mucho". —Qué raro embrujo tiene esta tierra, pues que no es la primera ni será la última que lo dice?—

Como, entre mujeres, necesariamente teníamos que llegar al tema de nosotras mismas. Por lo pronto opina que "la mujer colombiana, como periodista, se estaba haciendo esperar; que hemos llegado quizá un poco tarde, pero que es lógico y natural que triunfemos. Aquí —dice— tenemos el ejemplo de Emilita: —se refiere a Emilia Pardo Umaña— nada ni nadie le puede quitar su prestigio como periodista, ni el honor de ser la primera y mejor, aún entre muchos hombres"... Y ese fuego que hallamos en ella para defender nuestros derechos, aquel ardor con que nos alienta a seguir en la ingrata y difícil tarea de que se nos reconozcan nuestras capacidades y se nos premien nuestros esfuerzos nos llegan tan hondo que, sin quererlo, vemos el por qué de su compenetración con la Mistral, y sentimos que una ola de admiración nos invade ante la recia y sugestiva personalidad de esta mujer, que se torna en maestro y en amiga de todas las mujeres que luchan y trabajan por imponer un ideal.

En animada discusión, la sorprendemos un poco al preguntarle si, al abandonar su arte, en época futura, le gustaría dejar discípulos que, si no llegaran a reemplazarla, al menos trataran de mantener en activa votividad el sentimiento hecho fuego del arte declamatorio. Tras breve vacilación y haciendo un ademán como queriendo apartar pensamientos importunos, dice: "... Sí, ... me gustaría..., pero lo creo muy difícil. He llegado ya, en mi carrera, a un momento en que se pueden decir ciertas cosas sin pecar de vanidad: yo me siento —y lo es— creadora de este

La Palmera

(CONTRAMARCA ESCOBAR)

ESTA ES LA MARCA DEL ACEITE DE HIGUERILLA PARA LAMPARAS, QUE GOZA DE MAYOR CREDITO POR SU MUCHO RENDIMIENTO Y PUREZA ABSOLUTA.

Despacho a domicilio

TELEFONO 134-92

FABRICA DE PRODUCTOS OLEIFEROS

El buen cuidado

DEL CABELLO

PARA MANTENER EL CABELLO Y EL CUERO CABELLUDO SIEMPRE LIMPIOS, ES NECESARIO LAVARLOS FRECUENTEMENTE CON UN BUEN CHAMPU

EL CHAMPU "JUNIN"

PREPARADO CON ACEITE PURO DE COCO, ESPUMOSO Y DELICADAMENTE PERFUMADO MANTIENE SU CABELLO SEDOSO, BRILLANTE Y LA CABEZA LIBRE DE MATERIAS EXTRAÑAS

Botica JUNIN

MEDELLIN

Bibliografía de los libros trabajados en el mes de mayo

"El Buscapié", Prólogo de un libro inédito titulado: "Ensayo de imitación de un libro inimitable o Capítulos que se le olvidaron a Cervantes". Ambato, Imp. Municipal, 1943.

"Historia de la Historia en el mundo Antiguo", por J. T. Shotwell. México Fond. de Cult. Económica, 1940. 2 h. p. 7-430 p. 1 h. 24 cm. Notas al pie del texto y bibliografía e índice alfabético al final de la obra.

"Psique", por Erwin Rhode. México, Fond. de Cult. Económica, 1948. 2 h. p. VII-XXVIII, 368 p. 1 h. 24. cm. Notas y adiciones al final del texto.

"Letras y Hombres de Venezuela", por Arturo Uslar Pietri. México, Buenos Aires, Fond. de Cult. Económica, 1948. 3 h. p. 9-175 2 h. 22 cm. Bibliografía p: 165-170.

Letras y hombres de Venezuela no es una historia política o literaria, no es una colección de ensayos, ni un ca-

---

arte y creo que es algo tan personal. que difícilmente puede transmitirse; o lo sumo podría servir de guía o de maestro, pero cada cual tiene su manera personal de sentir e interpretar. Por eso digo que el arte, como el genio, no se transmite, sino que se nace con él...".

Las horas pasan lentamente y tenemos que dejar a esta genial recitadora, a la "Máxima actriz dramática" de nuestros tiempos según lo atestigua la medalla de oro que le otorgó el Teatro Municipal de Buenos Aires en el año de 1945—. Al despedirnos, contemplamos su pequeña figura vestida de verde, que en el escenario se agiganta y da forma y da vida a todas las expresiones poéticas, desde "La negra Fulá" y el "Bambuco" al "Martirio de San Sebastián" y "Santificado seas", "El Quijote" y "La voz humana" a "La Perrilla" y "El arenque ahumado"; pregones, baladas, cuentos, romancillos e himnos. Tan pronto es la antorcha de la Libertad como la vieja desdentada que lleva el chisme; ora muérese de amor como tórnase despreciativa, feroz e insultante; ya arrulla un niño, llora un amor, implora misericordia y perdón al Señor y luégo la rumba lasciva y la danza africana estallan en insospechadas revelaciones.

...Y esta tarde pasó y ella se va también. Pero aquí, en los corazones de todos los que la escuchamos, seguirá latente su recuerdo, y echaremos de menos ese gran gesto suyo como queriendo estrechar a todos en un abrazo espiritual de comprensión, de paz y superación. Mañana cuando nuestros ojos recorran un libro de poesías en una noche tibia o en un atardecer, surgirá magnífico y esplendente el milagro de su voz, que nos irá envolviendo y crecerá hasta convertirse en una tangible realidad.

Medellín, junio 1º de 1949.

"Uso Pond's dos veces al día"

dice la Sra. de Franklin D. Roosevelt, Jr.

La encantadora Sra. de Franklin D. Roosevelt, Jr.

Este maravilloso tratamiento con Pond's Cold Cream le ayuda a conservar la apariencia de su rostro fresca y radiante. Haga lo siguiente:

Para limpiar — aplíquese la Pond's Cold Cream dándose palmaditas, para ablandar y desprender el polvo y el maquillaje. Quítese la crema.

Para "enjuagar"—aplíquese más Cold Cream en la misma forma, a manera de enjuague, para que el cutis quede inmaculado. Quítese la crema.

Dése este tratamiento de belleza Pond's *todas* las noches y *todas* las mañanas.

¡Compre su Pond's Cold Cream *hoy mismo!*

POND'S COLD CREAM

(Crema Limpiadora "C")

"DE MUJERES HISPANICAS"

Vivir la vida y ganar en muerte

POR GRACIAN QUIJANO

Nació en Lisboa el año 1503. Era hija de D. Manuel de Portugal y de doña María de Castilla, nieta de los Reyes Católicos, casó con su primo el Emperador Carlos V.

Aquel año de 1526 se engalanó España para recibir a la elegida de su Rey que, como anticipo de las bondades de su corazón y de los tesoros de su inteligencia, recreaba los ojos de sus súbditos con un bello rostro..., espejo del alma.

Portugal se resignaba a desprenderse de su Princesa, que se arrancaba de los brazos paternos para venir a la tierra hermana aureolada de sol, de alegría y de grandeza.

El Rey de España y Emperador de Alemania adoraba a su elegida, en la que encontraba todas las condiciones apetecibles para ser soberana de dos pueblos cumbres.

La bendición de Dios bajó sobre ellos en fruto de bendición y amor. Primogénito fué que con el correr de los años había de ser pasmo del mundo con el nombre de Felipe II. Más tarde llegaron D. Juan y doña María.

Durante las ausencias del Rey, a causa de la guerra, ella gobernaba al país con tacto y prudencia, conservando a su lado a su hijo mayor, que se criaba delicado y cuyos ocios se empleaban en hacer versos y tocar la vihuela (desconocida e ignorada sensibilidad del creador del Monasterio del Escorial) o en jugar al ajedrez (fomento de dominio y equilibrio interior). Quizás estas actividades, inculcadas por la madre ejemplar formaron en el alma de D. Felipe la moderación excesiva? y el casi exagerado respeto al protocolo y etiqueta.

Al ser madre por cuarta vez, un primaveral comienzo de mayo de 1539 en Toledo murió la reina Isabel, fué encargado del traslado de sus restos a Granada el Marqués de Lombay (Francisco de Borja), mayordomo de la Emperatriz y cuya esposa era camarera mayor de la fallecida.

Diez años hacia que ambos vivían a su lado, y los diez días que duró el traslado de su cadáver hasta entregarlo en la cripta de Granada, maduraron en el heredero del ducado de Gandía la pequeñez de lo humano y el vacío de todo lo que no proviene de Dios.

Al quitar del ataúd el blanco paño con águilas imperiales que lo cubría y ver el estrago que (por no haberla embalsamado, según su deseo) había hecho el tiempo de la que fue espléndida belleza, la materia hecha carroña de la amiga de su infancia, le hizo apreciar en toda su amplitud que sólo eran imperecederas sus preclaras virtudes, arrancando de su boca aquel grito que se hizo célebre a través de los siglos: "No más servir a señor que en gusanos se convierta".

Meta mundana que la bondad reconocida de la Emperatriz y Reina lograba hasta después de la muerte, porque el Duque de Gandía, cuatro años después al enviudar, abandonó honores, riquezas, vanidades y galas para incorporarse a la naciente y combatida Compañía de Jesús y hacer florecer sus virtudes y santidad, deslumbrando con su fe ardiente al siglo de oro de la congregación ignaciana.

---

tálogo de autores y de obras. Es mucho más que eso, es una ojeada viva a la entraña de Venezuela, a su raiz secreta, a través de sus hombres.

"El problema del Conocimiento en la Filosofía y en las Ciencias Modernas" por Ernest Cassier. Traducción directa de W. Roces. México, Fond. de Cult. Económica, 1948. 2 h. p. 7-463 p. 1 h. 21½ cm. Notas al pie del texto.

"Obras Poéticas Completas", de Guillermo Valencia. Prólogo de B. Sanin Cano. Madrid, M. Aguilar, ed., 1948. Ed. de lujo, 2 h. p. X-XXXIX, 869 p., anteport. ret., rets. 14 cm.

"Portraits et Souvenirs", por J. H. Rosny Aîné. Paris Arts. Graphiques, 1945. 111 p., ilus., rets. 25 cm.

"Cumanda o Un drama entre salvajes", por Juan León Mera. Ed. ilus., 200 p. 20 cm.

Canje del Ministerio de Educación Quito-Ecuador. Reimpresión muy bien ilustrada de la conocida obra Juan Mera.

"Manual de la Enfermera Moderna", por Margaret Tracy. Prólogo de Annie Warburton Goodrich. tr. al castellano, bajo la dirección de Oscar G. Carré. México, Ed. Hispano-Americana, 1943. 576 p., ilus., diagrs., tabs., 23 cm. Bibliografía al final de cada capítulo.

"El Libro de los Libros de Chilam Balam". Traducción de sus textos paralelos por Alfredo Barrera Vásquez y Silvia Rendón, basada en el estudio, cotejo y reconstrucción hechos por el primero, con introducciones y notas. México-Buenos Aires, 1948. 5 h. p. 13-268 p. 1 h., anteport., fasc., tabs, fasc. 22 cm. Bibliografía: p. 230-239.

EL COLOMBIANO
30 AÑOS AL SERVICIO DE LA RELIGION, LA PATRIA Y LA FAMILIA, HACEN DE
"EL COLOMBIANO
DE MEDELLIN EL MAS FIRME BALUARTE DE ESAS INSTITUCIONES.
TELEFONO 196-40

CANTAR DE MIO CID

EL ROMANTICISMO DEL SIGLO XII

UN POEMA DE 3730 VERSOS.- LA OBRA LITERARIA ARTISTICA MAS ANTIGUA QUE SE CONOCE ESCRITA EN ROMANCE CASTELLANO.- UNA OBRA QUE EXISTE DESDE EL AÑO 1135.

Trabajo de Literatura presentado por la señorita Inés Giraldo O.; alumna de 3er. año de la Facultad de Letras, de la Universidad Femenina. Profesor Dr. Gabriel Posada.

Con él se abre el segundo período de florecimiento de la épica castellana, comprendido entre los años 1140 y 1236. Es la obra literaria artística más antigua que se conserva escrita en romance castellano y a la vez la obra culminante del Mester de Juglaría. Sirve de modelo para conocer la estructura de las gestas y es símbolo auténtico del espíritu nacional de Castilla, encarnado en don Ruy Díaz de Vivar.

Aunque está probado que debió escribirse entre 1135 y 1175 el manuscrito más antiguo que se conoce es de 1307 y procede de la aldea de Vivar, patria del Campeador. La copia está hecha por el amanuense Per Abbat o Pedro Abad quien dejó escapar bastantes yerros y confusiones provenientes, sin duda, de la copia que le servía de modelo que seguramente tampoco era la original de mediados del siglo XII. Después sufrió muchas refundiciones que los gustos y las épocas imponían. A través de esas refundiciones los poetas del Siglo de Oro conocieron el poema para darle nueva vida en el teatro, pero no conocieron el manuscrito de Per Abbat porque este permaneció ignorado hasta 1779 en que lo dió a conocer Tomás Antonio Sánchez en una época en que se sentía poco gusto por lo medieval y mucha afición por lo académico; esto hizo que se mirara el poema con cierto desprecio, hasta que el Romanticismo con sus tendencias poéticas de la Edad Media trajo la rehabilitación de la obra.

La estructura del poema es muy primitiva: sus versos asonantados son muy irregulares; divididos en hemistiquios de variable extensión, aunque predominan los de 7 sílabas combinados con los de 6 y 8. Esta irregularidad probablemente se debía al ritmo melódico a que los juglares debían ajustarse en su recitación.

La influencia francesa se ve en la obra por varias razones: la amplitud del poema que llega a 3.730 versos mientras los otros cantares de gesta no tienen más de 500 o 600; también cuando hace enumeraciones descriptivas o en frases como "llorar de los ojos". Aparte de esto de orden técnico el poema está concebido dentro de la tradición épica nacional. Así su sobriedad y realismo contrastan con las canciones

francesas que tendían a la exaltación e idealización del espíritu caballeresco. Los personajes del juglar castellano están arrancados de hechos históricos: Don Rodrigo no es el vencedor despiadado como Carlomagno, ni el guerrero frenético, sino el austero señor de Castilla que sabe templar el enardecimiento de la victoria con la liberalidad del hidalgo, que sabe compartir los riesgos de la aventura con la piedad y el amor de la familia; la fidelidad debida al rey con la entereza en quejarse de las injusticias que pueda cometer. Por todo esto se ha visto en la persona del Cid la personificación del espíritu de Castilla.

Como todos los cantares de origen popular el poema del Mío Cid es anónimo; lo que puede decirse es que el autor debió nacer en Medinaceli o en San Esteban de Garmaz, porque estas regiones las describe con una gran exactitud y a sucesos que en ellas ocurren y que son de una importancia secundaria les da mayor importancia que a otros más importantes, pero que ocurrieron en tierras que sin duda le eran desconocidas. Para componer el poema se basa en la figura del Cid, noble burgués que nació entre 1026 y 1041, fue desterrado por Alfonso VI en 1081, conquistó a Valencia en 1094 y murió en ella 5 años después.

Contra las críticas de algunos que negaban la existencia del Cid (1) se poseen datos fidedignos que avaloran el fondo histórico de la obra: pocas veces se aparta el autor de la realidad de los hechos y si lo hace no es por falsear la verdad, sino para poetizar mejor los elementos que requiere la obra.

(1).—P. Masdéu S. J.

La obra está repartida en 3 cantos que tengan los nombres de los momentos culminantes: "Destierro del Cid", Comienza con el destierro calumniado por los envidiosos cerca de su rey Alfonso VI de León y Castilla. El Cid deja con tristeza su castillo de Vivar y sale con 300 fieles de Castilla, después de haber obtenido dinero prestado de 2 judíos. Lucha contra los sarracenos, captura al conde de Barcelona, pero después lo deja en libertad; después de conquistar a Valencia la defiende de un ataque de Yúsuf, almorávide de Marruecos, que en el poema recibe el nombre de Búcar; el rey entonces se reconcilia con el Cid e insiste en el matrimonio de sus hijas con los infantes de Carrión. Aunque el Cid no vea con buenos ojos tan unión, las nupcias se celebran con gran pompa en Valencia. Los infantes afrentan a sus esposas y las abandonan en el robledal de Corpes; el Cid recupera a sus hijas y pide al rey Alfonso VI que juzgue a los infantes. El rey hace reunir las "Cortes" en Toledo; el Cid desafía y vence en duelo a los infantes que son declarados traidores y doña Elvira y doña Sol contraen nuevas nupcias con los infantes de Navarra y Aragón y así llegan

ARTICULOS PARA BEBE

SALON ROSA

COMO JUGAR CANASTAS

"Canastas no es un juego de habilidad; sino justamente un debate en un juicio"

ALGUNAS INSTRUCCIONES PARA TENER EXITO EN EL JUEGO DE "CANASTAS", TRADUCIDO DE LA REVISTA "VOGUE" POR LA SEÑORA DOÑA CARLOTA SAÑUDO DE GARGANTA.

Canastas no es juego que pueda jugarse con reglas convencionales como Bridge, porque no es un juego convencional. Muchas de sus más fundamentales jugadas son puntos para un debate y no hay respuesta satisfactoria para éstas porque es un juego muy difícil. Hay muchos jugadores brillantes de canastas pero no hay expertos. No hay reglas por la simple razón de que cada mano o juego envuelve en sí una gran cantidad de condiciones.

El notable analista de **bridge** Theodore Lightner, dice: "Canastas no es un juego de habilidad; sino justamente un debate en un juicio". Muchos de los mejores jugadores están de acuerdo con él.

Hay el rumor de que a los jugadores de canastas les da úlcera de estomago. Si ésto pasa, es porque ellos se hacen un lío con cada juego. Los buenos jugadores no hacen esto. Repartido el juego arreglan toda su estrategia en la mente y juegan sus cartas de acuerdo. Un buen cuarto de jugadores puede terminar un juego en 30 minutos, mientras que los principiantes gastan hasta dos horas para alcanzar 5.000 puntos.

Tan pronto como el juego empieza Ud. puede darse cuenta si tiene una buena suerte. Si es así Ud. debe jugar en la ofensiva; pero si la suerte le es adversa juegue a la defensiva. **No confunda las dos cosas.** Si Ud. tiene una buena mano trate de aprovechar la suerte haciendo todas las canastas que pueda. Pero si la suerte le es contraria y Ud. está a la defensiva entonces corra, haciendo una canasta si puede, mas si no puede, entonces trate de persuadir a sus oponentes de que Ud. va a terminar la mano y sálgase en cuanto pueda.

Supongamos que se tiene un buen juego. Cuándo debemos bajarnos? Hay dos clases de jugadores: aquéllos que se tienden apenas abren y los que prefieren hacerlo cogiendo el paquete con una pareja. Es bueno saber que la gran mayoría de los buenos jugadores prefieren lo primero, es decir, bajarse inmediatamente o casi. Una solución para este problema con el cual es seguro que Ud. ha de encontrarse es esperar una vuelta para observar el descarte y hacerlo siquiera con una terna limpia, procurando tener para el descarte una carta segura que asegure el paquete para su compañero. No tenderse cuando el paquete está muy delgado, pues su compañero no hará ninguna ganancia si lo coge.

Está Ud. extendido o su compañero, es el momento de jugar las parejas a la primera oportunidad. Esto cuando se es un buen compañero y nunca olvide que este es un juego de compañerismo. Algunos jugadores están tan ocupados despistando a sus contrarios que olvidan a su compañero y lo despistan también. Si Ud. tiene esta falta de cooperación tendrá pronto una mano jugando a la ofensiva y otra a la defensiva con lo cual la oposición lleva la ventaja.

Volvámonos un poco para atrás. Ud. está en la ofensiva, complete una canasta tan pronto como le sea posible usando los **comodines** necesarios. Es preferible usar los comodines de la mano que tenga mejor juego. La mano débil debe guardarlos para una posible salida; todo ésto depende del curso del juego.

La razón para hacer una canasta pronto es la precaución que debe tenerse contra las vueltas del juego.

Tan pronto como una canasta está completa extienda tántas ternas como Ud. pueda; pero no desnude su juego para hacer ésto. Usted no está obligado a jugar sus ternas tan pronto como las complete; una gran cantidad de ternas sobre la mesa completadas con comodines en vez de tener su juego en la mano puede colocar a Ud. y a su compañero en un gran predicamento, pues no solamente pierde la oportunidad de coger el paquete si no que está incapacitado para una defensa de éste.

Una vez que sus ternas en la mesa hayan aumentado hasta el punto de faltarles una o más cartas cierre la canasta, juegue con el pensamiento en el **score**. Esperar a hacer una canasta limpia es un error a menos que las circunstancias le sean especialmente favorables.

Supóngase que Ud. ha hecho dos o tres canastas y que tiene más en perspectiva y que sus contrarios han terminado apenas una con dificultad y que están en lo que llamamos "a punto de salirse". Cuál es su jugada, salirse o esperar? Sólo hay una respuesta, por supuesto, si Ud. está jugando por el score. Si Ud. dirige la situación y tiene el **chance** de hacer más canastas continúe jugando mientras sus contrarios se lo permitan; este es el momento de colocar sus comodines y darles su verdadero valor. Supóngase lo contrario, que es Ud. el que está a la defensiva; naturalmente la primera cosa a considerar es su cuenta. Si tiene

---

a emparentarse con los reyes de España.

El poema se funda en datos históricos y es exacta sobre todo en geografía, ya que no se encuentra en la obra ni un solo lugar fantástico. En cuanto a los hechos todos son verídicos, Ruy Díaz de Vivar estaba emparentado con el rey por su matrimonio con doña Jimena Díaz, hija del conde de Oviedo y prima del rey de Castilla. Sólo es legendario en el episodio de los condes, (2) y la historia sólo conoce una reconciliación muy breve porque el rey irritado por una segunda falta del Cid le confiscó los bienes y le negó su amistad por mucho tiempo.

(2).—El pasaje del león.

NOTICULAS

DON ALEJANDRO ECHAVARRIA

LETRAS Y ENCAJES siente positivamente no haber dado cuenta, por estar en prensa la edición anterior, de la desaparición del distinguido caballero y hombre de negocios don Alejandro Echavarria Misas.

Sobresalió el señor Echavarría, por sus múltiples dotes de caballerosidad e hidalguía; por su espíritu activo y siempre listo a cooperar en los intereses de su ciudad natal; como esposo y como ciudadano su vida fué ejemplar.

Al registrar tan sensible pérdida, LETRAS Y ENCAJES se asocia al duelo que embarga a distinguidas familias de la sociedad antioqueña y de manera muy especial acompaña, en esta hora de dolor, a su esposa la señora Luisa Greiff de Echavarría y a cada uno de los miembros de la familia Echavarría Misas.

Ud. una cuenta muy baja y mientras tanto sus oponentes empiezan a coger cartas y hacer lo que Ud. un momento antes. Sálgase. Pero si Ud. ha cerrado su cuenta o está a punto de hacerlo aproveche sus comodines para ésto o descártelos como una defensa tan pronto se presente la ocasión, ésto tiene la ventaja de darle un descarte seguro y de congelar el paquete. La mayor ventaja de esta defensa es la de obligar a sus contrarios a un juego rápido, si en dos o tres vueltas ellos no han logrado coger el paquete tendrán miedo que Ud. cierre su cuenta y antes que esperar una vuelta del juego preferirán hacer una canasta lo más pronto y salirse.

El descarte de comodines como todas las jugadas de **canastas** puede ser una ofensiva o una defensa. Es particularmente importante evitar confusiones en los dos usos. Descartar un comodín como ofensiva y quedarse con cartas que no son seguras puede ser fatal. Los comodines pueden usarse como ofensiva para evitar que los contrarios puedan bajarse, pues es difícil tener una pareja de comodines libre, también cuando el vecino tiene muchas parejas en la mano para evitar una próxima canasta; en el caso de que su cuenta esté muy baja y pueda Ud. por medio de los comodines limitar el juego de sus contrarios. Un comodín tirado a tiempo puede evitar una canasta y dar tiempo a uno de los lados a salirse, ésto siempre que su compañero pueda defender el morro y que jugando no le cause trastorno.

Procure no quedarse con una sola carta, ésto sólo debe hacerse en el caso de que extendiendo Ud. sus parejas pueda procurar la salida de su compañero. La mano débil debe guardar sus comodines para una salida. No vacile en robar, tenga su cuenta hecha y cuando sea su turno juegue rápidamente, éste es un buen despiste.

Tome estas advertencias únicamente como sugestiones y no como reglas infalibles.

Viaja a EE. UU. Da. Bertha H. de Ospina

Salló para los Estados Unidos en viaje de descanso y con el fin de asistir al grado de Ingeniero de su hijo Mariano, la señora Bertha Hernández de Ospina, primera dama de Colombia.

LETRAS Y ENCAJES desea a Doña Bertha un viaje muy feliz y sin contratiempos y envía, además para el joven ingeniero, para el Sr. Presidente y para Doña Bertha, un afectuoso saludo de felicitación por la brillante culminación de la carrera del joven Ospina Hernández.

Dr. Francisco A. Sierra Soto

De manera inesperada y víctima de un feroz atentado dejó de existir, en el Dpto. de Santander, el distinguido caballero antioqueño, Dr. Francisco A. Sierra Soto. Su muerte llena de luto y de dolor a hogares dignísimos de nuestra sociedad.

LETRAS Y ENCAJES lamenta sinceramente la desaparición de tan apreciado caballero y envía su sentida condolencia a todos sus parientes y de manera especial a su señora Isabel de Sierra Soto, profesora de Inglés en el Colegio Mayor de Antioquia y a sus hijos.

P E S A M E S

ELISITA LOEBEL

Falleció en Bogotá la distinguida dama doña Elisita Loëbel, quien por su sencillez, inteligencia y especial don de gentes era muy apreciada en el numeroso círculo de sus amigos. Llena de juventud y amiga del progreso de la mujer en todos sus campos, la muerte de doña Elisita viene a dejar un hondo vacío en su hogar y en la sociedad bogotana.

LETRAS Y ENCAJES lamenta sinceramente la muerte de tan virtuosa dama y se asocia al duelo que aflige a todos sus parientes y amigos y de manera especial acompaña, en esta hora de dolor, a su hermana la señorita Rosita Loëbel amiga muy dilecta de esta revista.

Instituto Gran Colombiano

Por noticias llegadas de Méjico nos hemos enterado de la inauguración del Instituto Gran Colombiano, con asistencia de todos los diplomáticos de esos países. En este acto que revistió especial solemnidad tomó parte la señorita Ana Villamizar, quien cantó cuatro canciones colombianas, dos composiciones de ella misma, una de ellas con letra de León de Greiff y la otra con versos de González Martínez, el gran poeta mejicano. La señorita Villamizar fué muy aplaudida y recibió, como homenaje, de sus admiradores y amigos bellísimos ramos de flores.

Es para LETRAS Y ENCAJES muy placentero registrar este acto y hacer llegar hasta nuestra compatriota, la señorita Villamizar, las más cordiales y sinceras felicitaciones, por el éxito obtenido.

Las de los Sombreritos Verdes

A petición del público de Medellín se llevará a escena, nuevamente, la representación de la chistosa comedia francesa: "Las de los Sombreritos Verdes", por un grupo de damas y caballeros de nuestro alto mundo social.

La representación será el Jueves 14 de Julio y el producto de ella será para las obras de las Damas de la Caridad. No dudamos de que el público de Medellín acudirá a admirar a los artistas y a cooperar con su presencia al engrandecimiento de tan bella obra como es la de las Damas de la Caridad.

Universidad Femenina

Ya las alumnas de las distintas dependencias del Colegio Mayor de Antioquia (Universidad Femenina) tienen, fuera del escudo, su distintivo, y es el uniforme que consiste en un saco, azul claro para las alumnas de las facultades del Colegio Mayor y rojo para las del Instituto de Orientación Familiar. Aun cuando no es obligatorio usar el uniforme, las alumnas de las distintas dependencias de la Universidad han querido lucir su vestido, que en conjunto es un bello modelo ya que todas usarán falda azul oscura.

Ejercicios Espirituales

Las Directoras y alumnas del Colegio Mayor de Antioquia tendrán sus Ejercicios Espirituales, del 30 de Agosto al Viernes 2 de Septiembre.

"Las Mujeres Juegan de Seis a Seis"

Hace pocos días se presentó en la sala del Teatro Bolívar, la chistosísima comedia: "Las Mujeres Juegan de Seis a Seis", cuyo autor es el distinguido caballero antioqueño, Dr. Paul Restrepo Moreno. Maravillosamente interpretado, por un grupo de damas y caballeros de nuestra sociedad, entre los cuales merece destacarse la actuación de la señora Blanca Santamaría de Restrepo, en el papel de muchacha del servicio; el de la señorita María Echavarría, como señora de casa y el del Dr. Ignacio Moreno Peláez, como caballero antiguo y visitante de la casa, lo mismo que su compañera la Srta. Angela Vásquez S. Todos los artistas trabajaron admirablemente, lo mismo que el autor, y la mejor sorpresa, para las alumnas de la Universidad Femenina, fué la aparición en las tablas del Sr. Marcos Peláez, profesor del plantel, interpretando el papel de detective. El autor supo llevar la obra a la realidad y a la época actual, está salpicada toda ella de chistes muy finos y salidas admirables, es una crítica al juego, que en nuestro concepto, es un poco exagerada.

El beneficio de la función fué íntegro para las misiones del Vaupés.

LETRAS Y ENCAJES envía su voz de aplauso al joven autor y lo anima a continuar avante en el camino que ha emprendido con tánto éxito, felicita, además, a las damas y caballeros que tomaron parte, con tanto acierto, en la representación de la obra.

Compra de terreno para la U. F.

Desde el año de 1947 la Asamblea de Antioquia había dado la cantidad de cien mil pesos ($ 100.000.00), para la adquisición de un lote de terreno para el Colegio Mayor de Antioquia (Universidad Femenina). Ahora, después de luchar, conseguir citas, escribir algunas cartas y trabajar sin descanso, la Rectora, de la Universidad, doña Teresita Santamaría de González, ha comprado un bellísimo lote para construir en él un edificio que será, en no lejano futuro, un orgullo para todos los antioqueños. Los profesores de la Facultad de Delineantes de Arquitectura, ya están estudiando el anteproyecto para empezar la construcción, siempre, y como lo esperamos, el Congreso, en su próxima reunión, dé una partida de unos doscientos mil pesos para iniciar trabajos.

Ayudarán entre otros en el anteproyecto los siguientes ingenieros y arquitectos: Dr. Conrado Güendica, Dr. Franz Tobón, Dr. Eduardo Rodríguez.

L. ARANGO A.

Tres nuevos Obispos Antioqueños

Su Santidad Pío XII acaba de nombrar tres nuevos Obispos auxiliares para las Diócesis de Ibagué, Cartagena y Manizales y con gran acierto ha hecho la designación de los siguientes Sacerdotes, Presbítero Arturo Duque Villegas, natural de Abejorral y actual cura párroco de Sonsón, como auxiliar de la Diócesis de Ibagué al lado del Excelentísimo Señor Pedro María Rodríguez.

Presbítero Tulio Botero, natural de Sonsón para la Diócesis de Cartagena, al lado del Excelentísimo Señor Ignacio López Umaña y el Presbítero Baltasar Alvares de Sonsón para la Diócesis de Manizales, al lado del Excelentísimo Señor Luis Concha Córdoba. Antioquia entera se siente orgullosa de sus hijos y una vez más demuestra ante Colombia y ante el mundo católico que sus hogares han sido, son y serán modelo y centro de virtudes cristianas.

"LETRAS Y ENCAJES" registra complacida este gran regocijo y felicita efusivamente a los nuevos prelados.

Homenaje de amor y devoción rindió Medellín al Sagrado Corazón

Con la solemnidad y esplendor acostumbrado tuvo lugar este año la magna procesión del Sagrado Corazón de Jesús. El pueblo católico en masa se dió cita a las 3 de la tarde en la plazuela de San Ignacio, dispuesta a acompañar al Sagrado Corazón en su desfile triunfal por las calles de la ciudad. Cerca de 200 colegios y escuelas con hermosos uniformes y acompañados por sus bandas de guerra, las autoridades eclesiásticas, civiles y militares, el seminario conciliar, el honorable clero regular y secular, las comunidades religiosas y el pueblo en general lo acompañaron hasta el altar situado en la playa; a su llegada el Orfeón Antioqueño dirigido por el profesor José María Bravo Márquez entonó el Tamtum-ergo y el Excelentísimo Señor Arzobispo Joaquín García Benítez impartió la bendición con el Santísimo y fué así, como Antioquia católica rindió homenaje de admiración y gratitud a su Rey y Señor.

Sensible duelo

Dejó de existir en la ciudad el apreciado caballero don Emiliano Sierra Sierra tronco de una apreciable familia antioqueño. Lamentamos profundamente su desaparición y hacemos llegar nuestra voz de aliento a su señora esposa Isabel Mazorra de Sierra, a sus hijos y con especialidad a sus nietas

Beatriz y Eugenia Soto Sierra, alumnas del Instituto de Orientación Familiar de la Universidad Femenina.

Procesión de Corpus Christi

Tributo de amor, admiración y devoción demostró la ciudad de Medellín ante Jesús Eucaristía. Eran las 8,30 de la mañana cuando ya se hallaban reunidas ante la Catedral Metropolitana las altas autoridades eclesiásticas, civiles y militares. Los colegios y escuelas y el pueblo en general, dispuestos todos a acompañarlo en su marcha triunfal. Las bandas de guerra de colegios y escuelas se hacían sentir como homenaje a Jesús y todo el pueblo quería agolparse lo más cerca al altar para recibir la bendición con nuestro Amo la que fué impartida por Monseñor Joaquín García Benítez. De esta manera fué como los católicos le hicieron su gran demostración de fe a Jesús Eucaristía.

Conferencias

Durante los días del próximo pasado mes dictó el conocido intelectual Dr. Víctor Mallarino Botero una serie de conferencias en los teatros Bolívar y Bellas Artes. Algunas de estas conferencias fueron financiadas por la Dirección de Educación y la Universidad Femenina y en ellas se trató sobre el teatro clásico y su representante Lope de Vega; el teatro moderno y José Zorrilla; y el teatro contemporáneo y Federico García Lorca. Felicitamos a tan distinguido intelectual y le deseamos muchos triunfos en su jira artística.

Homenaje a los héroes de la Patria

Para el 20 de Julio próximo se programan grandes festividades en todos los centros educacionales, destinados a honrar la memoria de los próceres colombianos y con el fin de despertar entre los estudiantes sentimientos de democracia, libertad y amor a la patria.

Exposición

Muy admirada y comentada estuvo la exposición de óleos y acuarelas presentada en la sala Rendón de Museo de Zea, del 1º al 15 de este mes, por la señorita Mariela Ochoa Uribe quien hace poco regresó del exterior donde estuvo especializándose.

"LETRAS Y ENCAJES" felicita cordialmente a la Señorita Ochoa Uribe por sus grandes dotes artísticas y le desea muchos triunfos en su carrera.

Sociales

El viernes 27 de mayo tuvo lugar en el Club Medellín el habitual té de la Alianza Cultural Colombo-francesa. La conferencia estuvo a cargo del profesor Paul Morgant, quien presentó algunos aspectos muy interesantes de la obra literaria y de la personalidad del poeta simbolista francés, Stéphane Mallarmé. Esta charla cultural fue ilustrada con la lectura de algunos fragmentos de la correspondencia de Mallarmé con algunos intelectuales de su tiempo, y con la interpretación de algunos de sus más bellos poemas. La lectura de las poesías fué hecha por la señorita doña Mariluz Uribe y los señores Jacques Lassance y Eduard Renaud.

ANA DIAZ BOTERO

Carne en pulpetas

Recetas de las clases dictadas en el Instituto de Orientación Familiar por la Sra. Ana de Luzón.

Solomito 1 libra, jamón blanco ¼, pierna de marrano ¼, manteca ¼, vino blanco un pocillo, pimienta, nuez moscada, canela, huevos 2, cebolla 1, tomate 1, laurel, pimienta, sal y limón cantidad para seis personas.

La carne de solomito se parte en tajadas muy delgadas, y se pisa. Aparte se pone carne cortada en tiras, el cordón del solomo, el jamón y la pierna del cerdo. Se sazona todo con sal, limón, pimienta, nuez moscada, vino o vinagre, 1 huevo batido, cebolla picada, se rellena y se cose, se pone en una sartén ¼ de manteca y se dora; se deja enfriar y se le pone una hoja de laurel a la salsa, ajos, un pedazo de corteza de limón, vino agua, 1 tomate, pimienta y canela. Déjese cocer hasta que quede con su salsa.

METODO DE BATIR BIZCOCHOS

Sistema de muffins. 1º mezclar los huevos y la mantequilla derretida, 2º Agregar la harina y demás ingredientes secos revolviendo solamente hasta

Universidad de Antioquia
6-441104
519497

incorporarlos sin necesidad de que queden muy bien mezclados. Los bizcochos batidos así se deben comer inmediatamente después de asados.

Sistema corriente. Hacer una crema del azúcar y la mantequilla, agregarle los huevos y las esencias en la forma que indique la receta y por último la harina mezclada con el royal y la sal, no batiendo en ningún caso más de 2 minutos después de mezclar la harina.

Tocinitos del Cielo

Leche 1 litro, azúcar 1 libra, huevos 10, 1 limón.

Se tuesta en una cacerola ¼ de azúcar con unas gotas de esencia de limón. Hasta que tome color. Se pone un poco de ésto en los moldes. Aparte se tiene leche hervida con el azúcar y se baten las yemas sin que hagan espuma, se le agrega la leche fría.

Mézclese todo bien, pásese por un tamiz, acto seguido se llenan los moldes poniéndolos en una cacerola con agua hasta la mitad del molde. Se tapa la cacerola, se pone al fuego, se espera que tomen punto y se ponen a enfriar para servirlos.

Jabón Lucero

CASI UN ARTICULO DE PRIMERA NECESIDAD EN EL HOGAR

PORQUE LIMPIA:

- **Baldosas**
- **Inodoros**
- **Lavamanos**
- **y utensilios de cocina**

USELO PARA QUE SE CONVENZA!

LO ENCUENTRA EN TODOS LOS GRANEROS Y TIENDAS BIEN SURTIDOS.

USOS DE LAS TELAS

Fabricato 1923 MARCA REGISTRADA

Exija en el orillo esta marca.

Vestidos para el CAMPO

Para confeccionar trajes de campo, breeches, slacks, shorts, etc., las telas ideales son nuestros driles NAVAL y SUPER NAVAL, por su resistencia probada y por la belleza y novedad de su colorido de tonos fuertes, o suaves, según las diversas necesidades y gustos.

Fabricato LA TELA DE LOS HILOS PERFECTOS

El único

LAPIZ DE LABIOS

que reune todas
estas condiciones

Armoniza con el color de su cutis.
Realza su belleza con cualquier vestido.
La hace parecer más adorable a todas horas.

MARIA MONTEZ
ESTRELLA DE UNIVERSAL INTERNATIONAL

ROJO CLARO • ROJO-AZUL • ROJO-ROSA

★ *3 Nuevos tonos para su tipo*
Tres rojos excitantes . . . tres cambios favorecedores . . . correctos con cualquier vestido

★ *De suave y fina consistencia*
Hace que sus labios parezcan
más delicados, más seductores. Usted misma *vera* y *sentira* la asombrosa diferencia.

★ *El color de veras permanece*
Su atractivo color dura más . . . en realidad permanece hasta que se lo quita usted.

★ *No le seca los labios*
Esta nueva y exclusiva fórmula mantiene sus labios suaves y tentadores.

ELIJA EL TONO APROPIADO A SU TIPO. Correcto con el color de su tez . . . En armonia con su vestido.

RUBIAS	TRIGUEÑAS	TRIGUEÑAS CLARAS	PELIRROJAS
Rojo Claro No. 1	Rojo Claro No. 3	Rojo Claro No. 2	Rojo Claro No. 1
Rojo-Azul No. 1	Rojo-Azul No. 3	Rojo-Azul No. 2	Rojo-Azul No. 1
Rojo-Rosa No. 1	Rojo-Rosa No. 3	Rojo-Rosa No. 2	Rojo-Rosa No. 1

Otra Sensacional Creación ORIGINADA por

Max Factor Hollywood

En Todos Los Establecimientos y Droguerías Principales

"Este es el Lápiz de Labios que espera usted. Pida este asombroso y nuevo Lápiz de Labios de Max Factor Hollywood, hoy mismo . . . ¡esta misma noche!

EDIT. GRANAMERICA